విముక్తి

మురారి సుబ్బారావు

ఓ స్త్రీ

పురిటి నొప్పులతో అరుస్తుంటే
మంత్రసాని నవ్వినట్లు
ఆకాశంలో
ఉరుములు, మెరుపులు
క్షణంలో కేరింతాల చినుకులు.
అవన్నీ ఒక్కటై
కాల్వల లోగిళ్ళు దాటుతూ
పరువంతో ప్రవహిస్తున్నాయి
జన క్షేమానికి
కాకుంటే ప్రాణక్షామానికి.
మరి మనిషి ? ? ?

* *

వర్షం ధారగా కురుస్తోంది
ఉదయం పది గంటలు.
'ప్రభంజనం' తెలుగు దినపత్రిక ఆఫీసు.
ఎడిటర్ నిరంజన్‌రావుగారు తన ప్రైవేట్

రూమ్‌లో కూర్చొని ఆ రోజు వచ్చిన 'మెయిల్' చూస్తున్నారు.

ఇంతలో సబ్ ఎడిటర్ సుబ్రమణ్యం ప్రెస్ టెలిగ్రాం పట్టుకొని లోపలికొచ్చేడు

"సార్"

"ఊఁ"

"రామయ్యపేటనుండి మన విలేకరి ప్రెస్ టెలిగ్రాం పంపేడు సార్. శ్రీమాన్ చక్రవర్తి గారు ఆత్మహత్య చేసుకున్నార్ట"

తల వంచుకుని ఉత్తరాలు చూస్తున్న నిరంజనరావుగారు ఆ మాటకు నిర్ఘాంతపోయారు

సుబ్రమణ్యం టెలిగ్రాం మేటర్ అందించాడు

అది చదివిన నిరంజనరావుగారి కళ్ళముందు శ్రీమాన్ చక్రవర్తిగారి రూపం మెదిలింది కళ్ళు చెమ్మగిల్లాయి రెండు క్షణాలు మౌనం పాటిస్తున్నట్లు కళ్లు మూసుకున్నారు

"ఈ న్యూస్ ఫస్ట్ పేజీలో ప్రముఖంగా వచ్చేలా చూడండి" అన్నారు నిరంజనరావుగారు

సుబ్రమణ్యం తలూపి వెళ్లిపోయారు

కొద్దిసేపటి తరువాత నిరంజనరావుగారు ఉత్తరాలు చదవడంలో మునిగిపోయారు

ఒకటొకటే చదువుతుంటే ఓ ఉత్తరం

న్యూస్‌పేపరుతో కవరు చేసి దాని మీద తెల్లని కాగితం అంటించి ఎడ్రసు వ్రాసి పోస్టు చేసిన వుత్తరం.

కవరు విప్పారాయన

నాలుగు పేజీల ఉత్తరం ఒక్కసారి అటూ ఇటూ పేజీలు తిప్పేరు. ఒకచోట సిరాతో, మరికొంత పెన్సిలుతో, చివరగా కాస్త నీళ్ల కలిపినట్లున్న సిరాతో వ్రాసిన వెల వెల బోయిన రాత.

చివరన సంతకం చూసి ఉలిక్కిపడ్డారు నిరంజనరావుగారు.

గుక్కపెట్టిన పసిపాపలా బయట ఒకటే వర్షం

ఉత్తరం చదవడం ప్రారంభించారాయన.

*   *   *

నిరంజన్ బాబూ,

ఇలా సంబోధిస్తున్నందుకు ఏమీ అనుకోవద్దు డెబ్బై ఏళ్ల ముసలివాణ్ణి నేను నాకంటే చిన్నవాడివని ఇలా వ్రాస్తున్నాను. ఎప్పుడో ఒకసారి నీతో పరిచయం కలిగినట్లు గుర్తు ఆ ఆత్మీయతతోనే ఇలా సంబోధన. వణుకుతున్న చేతులతో వ్రాసిన ఈ అక్షరాలు అర్థంకాక పోయినా, ఈ ఉత్తరం చూడగానే చికాకు కలిగినా ప్రక్కకు పడెయ్యకు. ఈ ఉత్తరం నా ఆత్మఘోష మన్నించి చదువుతావు కదూ.

దేశానికి స్వాతంత్ర్యం రాక ముందు —

నాకు పదిహేనేళ్ళు నిండుతున్న సమయంలో, 'భరత మాతకీ జై' అని అందరూ నినదిస్తుంటే నేనూ జండా పట్టుకున్నాను

స్వాతంత్ర్య సముపార్జన ధ్యేయంతో ఇల్లు విడిచాను.

పస్తులున్నాను.

పరుగులు తీశాను.

ప్రాణాలు పోయినా పరవాలేదనుకున్నాను

లాఠీదెబ్బలు తిన్నాను. జైళ్ళలో మగ్గేను. తెల్లవారికి దాసోహమై ఈ గడ్డపై పుట్టిన జమీందారులే నా కుటుంబ సభ్యుల్ని చిత్రవధ చేస్తుంటే మౌనంగా రోదించాను ఆ దెబ్బలు ఈ భరతమాతకు తగిలిన గాయాలా అనే ఊహతో తల్లడిల్లిపోయాను. నేనొక్కణ్ణే కాదు. ప్రతి ఒక్కరూ. ఎవరైనా మరణం సంప్రాప్తిస్తే శ్వాస వదిలే అంతిమ క్షణాల్లో 'తల్లీ భరత భూమీ! నీ విముక్తి చూడకుండానే వెళ్ళిపోతున్నాను' అనే మాటలే వినిపించేవి చివరకు —

దేశానికి స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందేం మనం.

ఆ స్వాతంత్ర్య పోరాటంలో పాల్గొన్న మేము ఈనాడు "స్వాతంత్ర్య సమరయోధులు"గా పిలువబడుతున్నాం.

నన్ను అందరూ "స్వాతంత్ర్య సమర యోధుడు" అని పిలుస్తుంటే ఎంతో ఆనందం కలిగేది.

అప్పటికి — స్వాతంత్ర్యం వచ్చిననాటికి — నాకు ఉద్యోగం దొరికింది ఓ బడి పంతులుగా.

పెళ్ళయింది

నలుగురాడపిల్లలు. మగవాళ్ళిద్దరు.

వచ్చే కొద్దిపాటి సంపాదనతో గుట్టుగా సంసారం గడిపాను. స్వాతంత్ర్యావనిలో బ్రతుకుతున్నాననే తృప్తి పొందేను

కానీ

ఇప్పుడు నా పెద్దకూతురు సంగతి గురించీ, నా ఆఖరి బిడ్డవాడు ఎలా బ్రతుకుతున్నదీ, నామీద గౌరవంతో, విశ్వాసంతో నన్నే తండ్రిగా భావించిన మా ఊళ్ళో జట్కా బండివాడు సోములయ్య సంసారం గురించీ వ్రాయాల్సొచ్చినందుకు బాధగా వుంది

నా ఆఖరి కొడుకు. ఇప్పుడు ముప్ఫై ఏళ్ళవాడు. ఆ రోజుల్లో పి.యు.సి. పాసయ్యాడు. వ్యాపారాలకి, వ్యవసాయానికీ మాకు ఆస్తిపాస్తులు లేవు రెక్కలే ఆధారం. వాడు ఎన్నో ఉద్యోగ ప్రయత్నాలు చేసాడు. ఇంటర్వ్యూలో మా వాడు చెప్పే సమాధానాలు అందరికీ తృప్తి కలిగినట్లుండేవి. ఒక చోటయితే ఇంటర్వ్యూలో సెలక్టయ్యాడు కూడా ఉద్యోగం రాలేదు. అందుకొక చిన్న కారణం, మాది ఉన్నత కులం తర్వాత అతిపెద్ద కారణాలు మాకు రికమండేషన్ ఇవ్వగలిగే పలుకుబడిగల దేముళ్ళూ, కాస్తంత ముట్టచెప్పడానికి తగిన స్తోమతుల్లేవు ఈ కారణాలో మరేవో కానీ వాడికుద్యోగం రాలేదు అయితే అప్పట్లోనే ఒక మిత్రుడి దగ్గర టైలరింగ్ నేర్చుకునేవాడు. ఇప్పుడు వాడు టైలరు. పెద్ద పేరున్నవాడు కాదుగానీ, వాడు కుట్టే బట్టలు 'ఫరవాలేదు' అనిపించేలా వుంటాయి. ఇప్పుడు వాడి బ్రతుకు వాడు బ్రతుకుతున్నాడు ఒక పూట తినో తినకో.

కానీ—

వాడికి ఉద్యోగం ఎందువల్ల రాలేదు. ఈ లంచాలు, రికమండేషన్లు మాత్రమే అభ్యర్థి తెలివితేటలకు గీటురాళ్ళా? వ్యక్తి తెలివితేటలకు విలువలేదు ఎందుకని ఉన్నవాడు మరింత ఎత్తుకి ఎదిగిపోతూ లేనివాడు మరింత హీనంగా. ఇందుకేనా ... ఇందుకోసమేనా బాబూ మేం స్వాతంత్ర్యం గురించి పోరాడింది?

నాకో మనవరాలుంది. దానికిప్పుడు ఇరవై తొమ్మిదేళ్ళు. నన్ను స్వాతంత్ర్య సమర యోధుడిగా ఎంతో గౌరవించేది నా మనవరాలు. నా పెద్దకూతురనేది, "నాన్నా మీ కాలంలో

FOUNDER

ఆశాక్లినిక్
విజయ టాకీస్ వద్ద,
విజయవాడ-2

దీర్ఘ బద్ధ వ్యాధులు, సుఖవ్యాధులు, గుప్తరోగములు, నరముల బలహీనత, నపుంసకత్వములకు నూతనముగా కనుగొనబడిన ఉత్తమ ఆయుర్వేద చికిత్సకలదు.

Dr. BH. M. V. S. RAO (Govt Regd)

ప్రతి నెల నెల్లూరు ట్రంక్‌రోడ్‌లోని రాజంపాలెం లో 3, 4, 5, 6 తేదీలలో క్యాంపు కలదు సంప్రదించండి.

పోస్టుద్వారా కూడా చికిత్స కలదు.

FOUNDER LATE Dr BH. HANUMANTHA RAO.

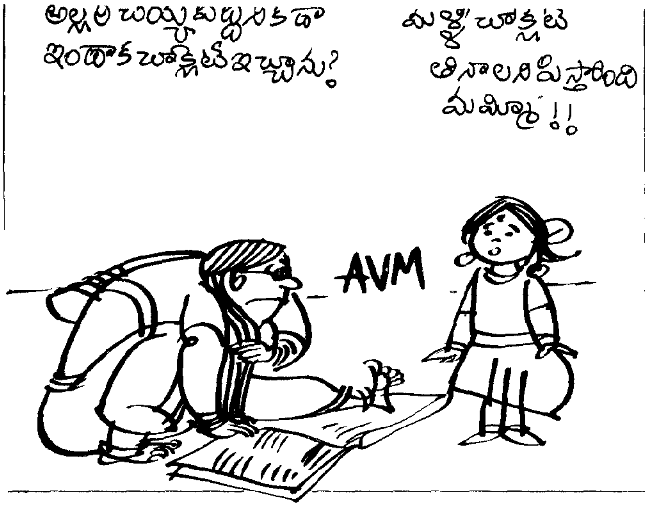
S.S.C., Inter ఫెయిలైన విద్యార్థులారా!

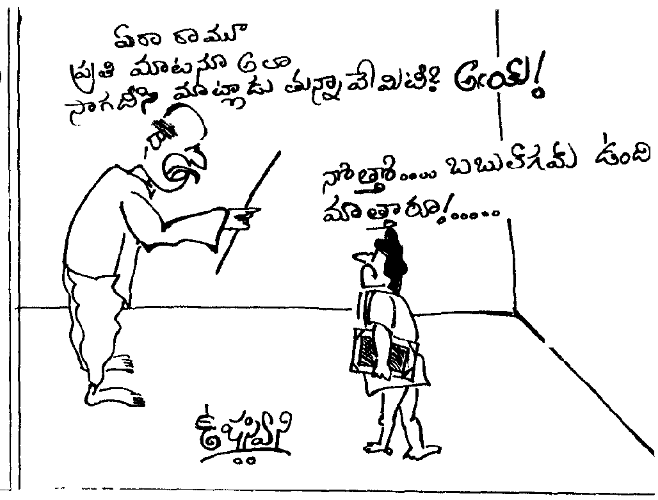
(ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వముచే రిజిష్టరు చేయబడినది)

విచారించకండి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాంకేతిక విద్యాశాఖవారు నిర్వహించు అగ్రికల్చర్ కోర్సులో పై వారికి రెండునెలలు పోస్టల్‌ద్వారా ఉచిత శిక్షణ ఇవ్వబడుచున్నది. ప్రస్తుతము 55 సం.లు రిటైర్‌మెంట్ తగ్గించినందువలన ఈ శిక్షణ పాసైనవారికి ఎన్నో ప్రభుత్వ ఉద్యోగ అవకాశములు కలవు. స్త్రీలు కూడా ఈ శిక్షణకు అర్హులే. శిక్షణలో చేరినవారికి పాఠములు అన్నియూ ఉచితముగా పోస్టుద్వారా పంపబడును. మరియు 7వ క్లాసునుండి ఎస్.ఎస్.సి, ఇంటర్, డిగ్రీ, లేకఫేలైన వారుకూడా అర్హులే పూర్తి వివరములకు అప్లికేషన్ ఫారమునకు 10 రోజులలోగా ఈ క్రింది అడ్రసుకు రూ. 4/- ఎం.ఒ. ద్వారా పంపి పొందవచ్చును.

స్థాపితం · 1978   ఫోను : 512

PRINCIPAL, S.V.T.A.T. College, Post Box No. 30,
Chilakaluripet-522 616, GUNTUR (Dt.).





విధవ పునర్వివాహాలంటూ ప్రోత్సహించారే. ఇప్పుడేది నాన్నా అలా వుద్యమాలు నడిపేవాళ్ళే లేరే'' అనేది. అప్పటి మా ఉద్యమాన్ని గౌరవించి, మన్నించి, ఆచరణలో పెట్టాలనే తపన గల మనస్కులు ఇప్పుడూ వుండివుండ వచ్చు కానీ ఒక ఆత్మ తృప్తికోసం, ఒక ఆడదాని జీవితాన్ని గట్టెక్కించామనే గర్వం కోసం, ఒక ఆడపిల్లకు న్యాయం జరగాలని అందరూ ఘోషిస్తున్నా ఆచరణలో అది నిజం చేసి ఉత్తముడుగా నిలబడటం కోసం నా మనవరాల్ని ధైర్యంగా ముందుకి వచ్చి పెళ్ళి చేసుకునేవారే కనబడలేదు అందరూ వేలకు వేలు కట్నాలకోసం పరుగులే. ఒక్క నిజం చెప్పనా ? ఈ కట్నాల సమస్య సమసిపోవాలంటూ నినాదాలివ్వ డానికి, కథలు వేసుకోవడానికీ బోలెడన్ని వేదికలు, పత్రికలు వున్నాయి కానీ నిండు మనసుగల మనుషులేరి ! కట్నాల బాధలు తీరాలని పోరాడాల్సింది యువకులేకాదు. వాళ్ళను కన్న తల్లి తండ్రులుకూడా ! వాళ్ళలో మార్పు రావాలి. అప్పుడే ఈ సమస్యకు కాస్తయినా మనశ్శాంతి ఇంతకూ చెప్పొచ్చేదేమిటంటే నా మనవరానికి ఈ క్షణంవరకూ మేం పెళ్ళిచేయలేకపోయాం అవనతమైన పతాకంలా నా మనవరాలు ఇంట్లోనే పడివుంది మరి ఈ బాధలు తీరే దెప్పుడు మగవాడి జన్మకు, మగవాడి ఉద్ధరణకు తపించేది, మగవాడి ఖర్మల రాసిపెట్టేది, మగవాడు అంత దర్పంగా పొగరుగా తిరగడానికి కారణం — ఆడది. అలాంటి ఆడదాన్ని ఇంత నీచంగా చూస్తున్నామా మనం. ఇలాంటి నికృష్ట భావాలు పరుచుకొని ఇంకా... ఇంకా. . ఇరుకు జీవితం గడపడంకోసమా బాబూ మేం ఆనాడు పోరాడింది ... స్వాతంత్ర్యం వచ్చిందుకా ! ఆ ఊబిలో ఇంకా కూరుకుపోవడానికేనా ?

సోములయ్య నా మిత్రుడికన్నా ఎక్కువ. జట్కాబండి తోలుకొని బ్రతికేవాడు. ఆఖరికి వాడి బ్రతుకేమయిందో తెలుసా !

విముక్తి

ఒకసారి ఎన్నికలప్పుడు జనులను పోలింగ్ బూత్‌లదగ్గరకు తీసుకు వెళ్ళేందుకు సోములయ్య జట్కాబండిని కిరాయికి తీసుకున్నారు ఒక పార్టీ వాళ్ళు ఉన్న రోజుల్లోకన్నా ఆ రోజు ఓ కానీ ఎక్కువ వస్తుందని ఆశ పడ్డాడు సోములయ్య ఉదయంనుంచీ సాయంత్రంవరకూ చెమటలు కక్కుకుంటూ, కనీసం టీ నీళ్ళయినా కడుపులో పడక, పేగులు గుర్రంలా సకిలిస్తున్నా ఓర్పుతో ఓటర్లను తిప్పేడు ఫలితం — సాయంత్రానికి ఒక్క పైసాకూడా చేతికి రాలేదు అదేమి అన్యాయంబాబూ అని అడిగినందుకు వంటినిండా దెబ్బలు ఇలా ఎందుకు జరిగింది ఎడిటర్ బాబూ మనిషిలో నిజాయితీ ఎందుకు చచ్చిపోయింది శ్రమను గుర్తించలేని మనుషుల కోసం, కసాయి గుండెల కిరాతకంకోసం, సేదవాడంటే పేగులు మాడేవాడుగానే వుండిపోవడం కోసమేనా బాబూ మనకు స్వాతంత్ర్యం వచ్చింది?

వైరులోంచి విద్యుత్తు ప్రవహిస్తుంది.

తాజా వార్తలకు
నిజమైన వార్తలకి
న్యాయమైన
వ్యాఖ్యలకి
ఆంధ్రపత్రిక
చదవండి!

అది మనం సృష్టించిందే బల్బు వెలుగుతుంది ఆ వెలుగులో మనం ఎంత సుఖపడిపోతున్నాం విద్యుత్తు లేకపోతే వెలుగే లేదు కానీ వెలిగే బల్బు కనిపిస్తోంది కానీ వైరులోని కరెంటు కనబడదు పేదవాడి శ్రమతో వాడి జవసత్వాలతో వెలిగే వెలుతురును కొంతమంది తమ స్వంతం చేసుకుంటున్నారు కనబడని విద్యుత్తు వైరులో వుందనుకున్నట్లే పేదవాడు సుఖంగానే బ్రతుకుతున్నాడనే చీకటి తొక్కను కప్పుతున్నారు—చాలా మంది కానీ పేదవాడు ఎలా బ్రతుకుతున్నాడో మన కందరకూ తెలుసు. ఇందుకు ఉదాహరణ కావాలంటావా ఇవిగో పెరుగుతున్న ధరలు దొరకని నిత్యావసర వస్తువులు తరుగుతున్న జవసత్వాలు కనీసం పేదవాడికి ఒక్క రోజైనా తృప్తి కలుగుతోందంటావా ? భేషజాల బ్రతుకులు గడపడం కోసమా బాబూ మనకి స్వాతంత్ర్యం వచ్చింది ?

ఇక రాజకీయాలు గురించి ఎంతైనా చెప్పొచ్చు మనిషికి మరో మనిషికి గల సంబంధ బాంధవ్యాలు ఎలా వున్నాయో ఈ మనుషులు స్వార్ధపరులుగా, మోసగాళ్ళుగా వంటరిగా ఎందుకు మిగిలిపోతున్నారో ! తనకేమీ పట్టని తత్వాన్ని అలవర్చుకొని గూడు కట్టుకుని నిద్ర పోతున్న గొంగళీ పురుగుల్లా ఎందుకు మారిపోతున్నారు ఏ మనిషీ కూడా దేశం గురించి కాని, సాంఘిక జీవనంలో మార్పు గురించి కాని, పేరుకుపోతున్న అవినీతి అక్రమాలు చెండాడడానికి గాని మనసు పెట్టి పని చేయడం లేదెందుకని ?

ఓ స్త్రీ
పురిటి నొప్పులతో అరుస్తుంటే
మంత్రసాని నవ్వినట్లు
ఆకాశంలో ఉరుములు, మెరుపులు
అంతలో ..
.. ..
... .
. . . .
మరి మనిషి ? ? ?
అందుకే ఎడిటర్ బాబూ,

స్వాతంత్ర్యం కోసం పోరాడి లాఠీ దెబ్బలు తిని జైలుకి వెళ్లి సంపాదించిన స్వాతంత్ర్యానికి విలువ దిగజారిపోతున్నదని తెలుసుకున్నందుకూ,

స్వేచ్ఛ, సౌభాగ్యం, సుఖం, సంతోషం స్వాతంత్ర్యం తర్వాత మరింత క్షీణించిపోతున్నదని తెలుసుకున్నందుకూ,

ఆనాడు మేం పోరాడింది ఇప్పటి కుళ్ళు రాజకీయాలు, ముఠాతత్వాలు, సామాన్యుల హీనస్థితి దౌర్భాగ్యాల కోసం కాదని స్వాతంత్ర్య సమరయోధులకు, ఇప్పటి స్థితి అవమానకరమని భావించి —

ఆత్మార్పణం చేసుకుంటున్నాను.

ఆవేశంతో ఆత్మాభిమానం కోసం ప్రాణాల్ని లెక్కచెయ్యక పోరాడిన ఈ శరీరం, ఆకలి బాధను భరించగలిగినంత కాలం భరించి, ఇక ఉపవాసాలు చేసే శక్తి లేక, ఆలనాపాలనా లేని వ్యవస్థలో, కుటిల అధికార దాహాల చెరనుండి విముక్తి కోసం ఆత్మత్యాగం చేస్తున్నాను.

పుట్టిన పసికందునుండి మృత్యువుకు చేరువుగా వున్న ముసలి ముతకా వరకూ ఎవ్వరూ కూడా తృప్తిగా బ్రతకడంలేదనే నిజాన్ని భరించలేక ఈ శరీరాన్ని సమాధి చేసుకుంటున్నాను.

స్త్రీల శీలం, భారతమాత స్త్రీత్వం కామాంధుల పదవీ వ్యామోహపరుల గుప్పెట మారణహోమంలోసమిధలవుతున్నందుకు బాధతో నా హృదయాన్ని బ్రద్దలుకొట్టుకుంటూ నా ఊపిరి ఆపుకొంటున్నాను.

సామాన్య మానవుడు కళ్ళు తెరచి తనకొక సుఖజీవనం ఏర్పరచుకోవడం కోసమై, మనిషి సాటిమనిషిపట్ల గౌరవం చూపి దేశానికి వ్యక్తిత్వం వున్నదని పదిమందికి తెలిసేలా చేయడం కోసం, రాజరిక వ్యవస్థకు 'డేష్' పెట్టిన బ్రిటిష్‌వారికి స్వాతంత్ర్య పోరాటంతో మేం 'కామా' పెడితే ఇప్పటి దుర్భర పరిస్థితికి తిలోదకాలిచ్చి 'ఫుల్‌స్టాప్' పెట్టి కొత్త తరం వారికి దేశాభ్యుదయం ప్రభోదించడానికి —

ఈ స్వాతంత్ర్య సమరయోధుని జీవితాన్ని—
సంతోషంగా...
ఆనందంతో...
తృప్తికోసమై...
ప్రాణత్యాగం చేస్తున్నాను.

నన్ను తోడ్కొనిపోయే ఓ మృత్యుదేవతా! నీ వెంట బానిసగా నడుస్తాను.

ఇకనైనా నా దేశాన్ని క్షమించి రక్షించు.

స్వార్థపరులు, పదవీ వ్యామోహపరులు, కుటిల రాజకీయాలవాళ్ళు — వీళ్ళనుండి నా దేశాన్ని రక్షించు."

సెలవ్
ఇట్లు
స్వాతంత్ర్య సమరయోధుడు
శ్రీమాన్ చక్రవర్తి. ★

నూతన యవ్వనం పొందండి! సంతానవంతులు కండి. చర్మవ్యాధుల నుండి విముక్తులు కండి హస్త ప్రయోగమువలన కలుగు నరముల బలహీనత, శీఘ్ర స్కలనము, అంగము చిన్నదగుట, అవసరకాలమందు అసంతృప్తి, సంతానము లేకపోవుట, సమస్త చర్మవ్యాధులకు అద్భుత చికిత్స! పోస్టుద్వారా చికిత్స కలదు.

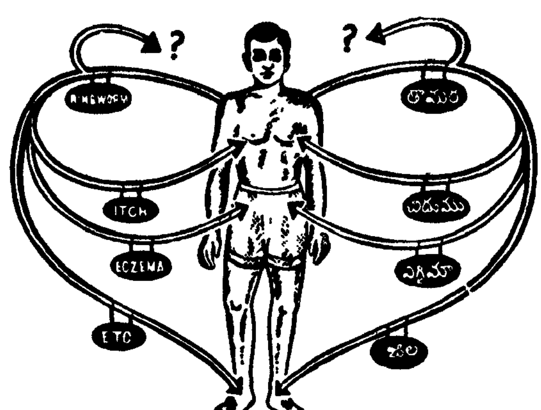
"క్యాంపులు" :— ప్రతి ఆదివారం 'భీమవరం' షణ్ముఖ లాడ్జిలో ఉదయం 8 గం నుండి సాయంత్రం 6–30 గం వరకు ప్రతినెల 1 మరియు 16 తేదీలలో 'రాజమండ్రి' హోటల్ అప్సరలో మధ్యాహ్నం 12 గం నుండి రాత్రి 9 గం. వరకు

డా॥ డి. మార్కండేయులు, ఆయుర్వేద భిషక్,

సెక్స్ & స్కిన్ స్పెషలిస్ట్, పార్కురోడ్, *గుడివాడ*-521301 ★ ఫోన్స్ 522 & 540

ఇది మీకు చాలా ఉపయోగం

మీకు "వ్యవహారదర్శిని" అనే తెలుగుపుస్తకం చాలా ఉపయోగం. అందులో ఆస్తికొన్నా అమ్మినా తీసుకోవలసిన జాగ్రత్తలు, వ్యాపార, పరిశ్రమలకె ల్లాంటి లైసెన్సులు తీసుకోవాలి, అన్నిమతాల వివాహ, విడాకుల నిబంధనలు స్త్రీపురుషుల ఆస్తిహక్కులు, చెడ్డవారితో ప్రమాదంరాబోతే పోలీసురక్షణకు ఎవరికెలావ్రాయాలి, ఇండ్లస్థలాలకెలా ధరఖాస్తు పంపాలి, లాడ్జింగుల్లో వ్యభిచారనిరోధరూల్సు, వాటినుంచి రక్షణవివరాలు, మీరుతెలుసుకోదగిన అనేక చట్టాలవివరాలు, నోట్లు, దస్తావేజులు, ఒప్పందాలు, పిటీషన్లు, ఫిర్యాదులు ఉత్తరాలు ఎలావ్రాయాలి, వాటివివిధ నమూనాలు అందున్నాయి సుమారు 300 పేజీలపుస్తకం. ధర రూ॥12. వి పి. పోష్టుఖర్చు రూ॥3 అదనం. దేశసేవ ప్రచురణలు, నెం. 2, ఇందిరానగరు, వెంగలరావునగరు టాంకుసమీపాన హైదరాబాదు-500890కు, మీఉపయోగానికి వ్యవహారదర్శిని పుస్తకం ఒకటి వి పి పోష్టుద్వారా మీకు పంపించమని నేడే ఉత్తరంవ్రాయండి



ఎ.జెస్
రింగ్ సోలిన్

తామర, చిడుము మరియు ఎగ్జిమా
మున్నగు చర్మవ్యాధులకు శ్రేష్ఠమైనది

SAGSONS CHEMICAL CO.,
MADRAS-81

మెస్సర్స్ : గుప్తా కెమికల్ & డ్రగ్, విశాఖపట్నం — 2.